

[Text]

why I focused on it, because I know there was nothing new on that.

**Senator Phillips:** I find it very interesting that someone who has produced documentaries through the CBC is appearing before this committee. In the past, we have been accused of censorship, and I am sure that in the next day and a half we will hear a great deal more of this. This is why I make this my first question to you, sir: Do you feel that this committee is acting as a board of censors, or are we, as we like to think we are, providing a platform for those who have no other means of communicating their disgust and annoyance with this film?

**Mr. Williams:** I do not think censorship should enter into any part of this operation. It is not a question of censoring. It is a question of discussing and finding out what is right, what is wrong, and what right these people have to distort truth; truth that can be proven any time to anyone who wants to sit down and argue the point. We can show that these McKennas and their whole organization distorted history.

**Senator Phillips:** In your production of films, did you use researchers to determine if the story that you were presenting was accurate and presented in the best possible form that you could devise?

**Mr. Williams:** Within the financial framework of my budget, I did exactly that. I got the people who did the job to tell what happened and how it was performed. There were no actors. As I said, I had nine of the ten aircrew who took part in the Dams Raid. I wanted strictly to put the Canadian viewpoint forward. The only other people who appeared in my film were Bomber Harris, Barnes Wallis, and Mickey Martin. He flew with Gibson. They went over in threes. He was Gibson's starboard side, I think. The rest were all Canadians. The Canadian aircrew made up 24 per cent of the total aircrews involved in that raid. That was something that I had never heard before. It was not until I started checking numbers that I discovered that this was a fact. I thought it was certainly time we let Canadians and others know about it.

**Senator Phillips:** You mentioned the financial constraints. Did you receive any assistance from the National Film Board or the CBC in producing your film?

**Mr. Williams:** The CBC. I worked with the CBC.

**Senator Phillips:** You produced it, then, for the CBC under their budget?

[Traduction]

soit, et certainement pas sur le raid lancé contre les barrages. Si je me suis concentré sur cette question, je pense que c'est parce que je n'y ai rien trouvé de nouveau.

**Le sénateur Phillips:** Je trouve très intéressant le fait que quelqu'un qui a produit des documentaires pour le compte de la SRC comparaisse devant le comité. Par le passé, on nous a accusés de censure, et je suis certain qu'au cours des deux prochains jours, nous entendrons bon nombre de critiques de ce genre. C'est pourquoi je vous adresse ma première question, monsieur : avez-vous l'impression que le comité agit comme une commission de censure, ou que, comme nous aimons à la croire, nous offrons une plate-forme à ceux qui n'ont pas d'autre moyen de communiquer le dégoût et l'agacement que leur inspire ce film?

**M. Williams:** Je ne pense pas que la censure doive faire partie de cette opération. Il ne s'agit pas de censure. Il s'agit de discuter et de déterminer ce qui est juste, ce qui est erroné, et d'établir si ces personnes avaient le droit de déformer la vérité; on peut faire voir la vérité à quiconque prend le temps de s'asseoir et de discuter. Nous pouvons montrer que les McKenna et l'ensemble de l'organisation qui les a épaulés ont déformé l'histoire.

**Le sénateur Phillips:** Lorsque vous avez produit des films, avez-vous utilisé des chercheurs pour déterminer si le récit que vous prépariez était exact et présenté le mieux possible?

**M. Williams:** Dans le cadre financier de mon budget, c'est exactement ce que j'ai fait. J'ai demandé aux principaux intéressés de raconter ce qui s'est passé, et comment les choses ont été faites. Il n'y avait pas d'acteurs. Comme je l'ai dit, j'ai parlé à neuf des dix membres d'équipage qui ont pris part au raid lancé sur les barrages. Je ne voulais mettre de l'avant que le point de vue canadien. Les seules autres personnes présentes dans mon film sont Bomber Harris, Barnes Wallis et Mickey Martin. Ce dernier accompagnait Gibson. Ils volaient en formations composées de trois appareils. Je pense qu'il était le flanc droit de Gibson. Tous les autres étaient canadiens. Les Canadiens constituaient jusqu'à 24 p. 100 de l'ensemble de ceux qui ont pris part à ce raid. C'est un fait dont je n'avais jamais entendu parler auparavant. Ce n'est que lorsque j'ai commencé à vérifier les chiffres que j'ai constaté que c'était un fait. Je me suis dit qu'il était certainement temps que nous en informions les Canadiens et tous les autres.

**Le sénateur Phillips:** Vous avez fait état des restrictions budgétaires. Pour produire vos films, receviez-vous de l'aide de l'Office national du film ou de la SRC?

**M. Williams:** De la SRC. Je travaillais pour la SRC.

**Le sénateur Phillips:** Dans ce cas, vous produisiez des films pour la SRC, qui les finançait à même son propre budget.